**Citation:** James W. Lowry, "Document 18, 21 March 1710, transcription," in *Documents of Brotherly Love: Dutch Mennonite Aid to Swiss Anabaptists* (Millersburg, OH: Ohio Amish Library), 110-12 (even).

**Copyright:** The corpus of *Documents of Brotherly Love* series is copyrighted by the publisher, Ohio Amish Library. For availability, contact the publisher at 4292 SR 39, Millersburg, OH 44654.

**Date:**  21 March 1710

**Sender:**  Need, Committee for Foreign, Maurik, Wilhelm van, Janz, Jan Willink, Schijn, Doctor Hermannus, Vorsterman, Jacob, Aken, Frans van and Beets, Cornelis

**Sender Place:**  Amsterdam, Netherlands

**Receiver:**  Bern, Gemeente te

**Receiver Place:**  Bern, Switzerland

**Language:**  Dutch

**Transcription:**

18. March 21, 1710.[[1]](#footnote-5)

Copia van den brief van de gecommitteerdens aan de vrunden tot Bern.

Amst[er]dam den 21 maert 1710

Veel geliefde Br[oeder]s jn Ch[ristus]

ons is met vele smerte en droefenis onzer zielen door de l[ieve] Br[oeders] jn de Paltz

ter hand en oore gekomen, de sware [ver]drukkingh en [ver]volginge, die ul[ieden] ter oorsaak

uwer Religie door ued[deler] hoge overheyd word aangedaen.

Door den spoet tot het [ver]senden deeses, kunnen wy ons ontrent onse gevoeligheyd

des medelydens over uwe beklagelyke toestant nu niet verder uytdrukken

hopen daer toe nader gelegentheyd te sullen vinden, alleen sullen wy ul[ieden]

nu maer seggen, dat wij uyt Broederlyke pligt en liefde niet hebben na ge-

laten aanstonts op de kragtigste wijse aan onse H[er]en magistraten, en onse hoog

mogende H[ere]n Staten generael der [ver]eenigde Nederlanden, uwen beklagelyken toestant

voor te stellen, en haar Hoogm[ogenden] gunstige voorspraek bij de H[ere]n van Bern, ten uwen

beste en [ver]ligting te [ver]soeken, ’t geen wij jn soo kragtigen wyse van haer hebben [ver]kregen

dat zij aanstonts aan haren secretarius tot Bern synde den H[ee]r Louis Runc-

kel haren brief aan de H[er]en tot Bern hebben afgesonden, waar van wij ’t no-

dig geagt hebben kennis te geven, op dat ul[ieden] met den selve H[ee]r Sec[re]t[aris] daer over

soud mogen spreeken, en de sake behandelen. Wij schrijven ook heden aan hem

en [ver]soeken hem briefgemeenschap met ons daer over te houden, gelyk wij ook

vrindelyk [ver]soeken, dat ul[ieden] al het geene dat er ’t zij tot verligting of [ver]swaringh

of eenige omstandigheden van dien voorvalt ons met al de post dogen[[2]](#footnote-6) te

adviseren, gelyk wij ook wel wensten dat de vrinden met de voorz[eide] H[ee]r

sec[re]t[aris] op de beste en minnelykste wijse haer doenelyk onderlinge Vrintschap

tragten te maken en te houden, also wij meenen dat sulx voor de [ver]drukte

Broederen voordelig sal sÿn. Verders etc.

Als de vrinden op het schrÿven [antwoorden], soo gelieven sij hare Brieven te

adresseren aan d[octo]r Herm[annus] Schijn etc tot Amsterdam

Was onderteekent

Wilhem van Maurik

Jan Willink Janz

Hermannus Schijn

Jacob Vorsterman

Frans van Aken

Corn[eli]s Beets

1. This is A 1762 from the De Hoop Scheffer Inventaris. [↑](#footnote-ref-5)
2. It appears that a word written above this has disappeared, perhaps gedoogen. [↑](#footnote-ref-6)